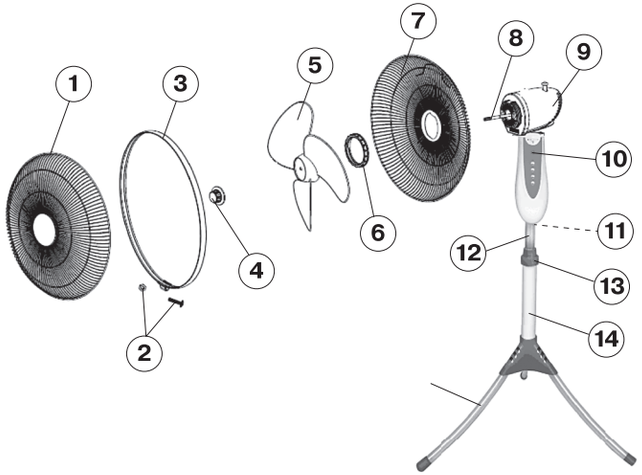
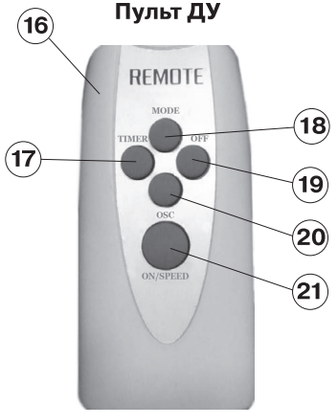
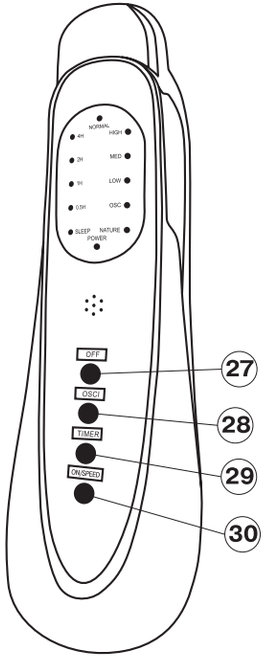


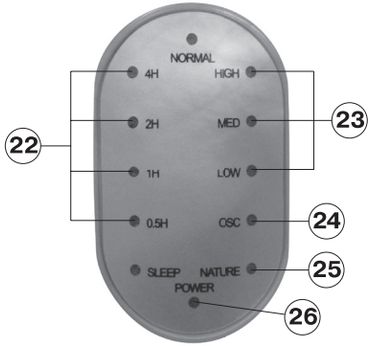
Пульт ДУ



Панель управления



Световые индикаторы



РУССКИЙ

ВЕНТИЛЯТОР НАПОЛЬНЫЙ

Описание

1. Передняя защитная решетка
2. Винт и гайка для фиксации обода
3. Фиксирующий обод
4. Фиксатор лопастей
5. Лопасти
6. Гайка крепления задней решетки
7. Задняя решетка с ручкой для переноски
8. Ось электромотора
9. Корпус вентилятора
10. Панель управления
11. Фиксатор корпуса вентилятора
12. Выдвижная штанга
13. Фиксатор выдвижной штанги
14. Стойка
15. Ножки
16. Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления (16)

17. TIMER - Кнопка установки времени таймера
18. MODE - Кнопка выбора режима работы:
19. OFF - Кнопка выключения
20. OSC - Кнопка включения/выключения поворота
21. ON/SPEED - Кнопка включения и выбора скорости воздушного потока

Световые индикаторы

22. Индикатор времени, задаваемого таймером автоматического отключения (4H/2H/1H/0.5H)
23. Индикатор режима скорости воздушного потока:
    - HIGH - высокая скорость потока воздуха
    - MED - средняя скорость потока воздуха
    - LOW - низкая скорость потока воздуха
24. Индикатор включения/выключения режима поворота OSC
25. Индикатор режима MODE:
    - NORMAL – просто вентиляция
    - SLEEP – стихающий ветер
    - NATURE – естественный ветер
26. Индикатор включения в сеть POWER

Панель управления (10)

27. OFF - Кнопка выключения
28. OSC - Кнопка включения/выключения поворота корпуса
29. TIMER - Кнопка установки времени таймера
30. ON/SPEED - Кнопка включения и выбора скорости воздушного потока

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации вентилятора и храните ее в течение всего срока эксплуатации.

- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Устанавливайте вентилятор на ровной устойчивой поверхности.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Запрещается включать вентилятор без установленных защитных решеток и подставки.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решеток вентилятора.
- Запрещается касаться вращающихся лопастей во время работы вентилятора.
- Не используйте вентилятор в ванных комнатах или помещениях с повышенной температурой и влажностью.
- Не размещайте вентилятор на поверхностях, с которых он может упасть в ванну или в другую емкость, наполненную водой.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем дотронуться до него, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из розетки, и только после этого можно извлечь вентилятор из воды.
- Не размещайте вентилятор вблизи штор, занавесок или комнатных растений.
- Во избежание поражения электрическим током не включайте устройство влажными руками.
- Никогда не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Вентилятор должен быть отключен от сети, если вы им не пользуетесь, а также во время чистки.
- Отключая вентилятор от сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Не позволяйте детям играть с материалами упаковки (особенно с полимерной плёнкой), утилизируйте упаковку сразу после извлечения из неё прибора.
- Не разрешайте детям пользоваться вентилятором в качестве игрушки.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, в исключительных случаях лицо, отвечающее за безопасность, должно дать соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Не рекомендуется находиться под воздействием потока воздуха от вентилятора в течение продолжительного периода времени (особенно детям и людям пожилого возраста).
- Запрещается использовать вентилятор в тех случаях, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если вентилятор работает со сбоями, а также после его падения или при наличии иного повреждения. В этом случае обратитесь в авторизированный (уполномоченный) сервисный центр для проверки или ремонта вентилятора.
- Устройство предназначено только для домашнего использования.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Сборка вентилятора

- Вентилятор поставляется в разобранном виде. Не подключайте прибор к электросети, не собрав его полностью.
- Вставьте ножки (15) в стойку (14) до упора.
- Ослабьте фиксатор выдвижной штанги (13), выдвиньте штангу (12) на желаемую высоту и зафиксируйте ее также с помощью фиксатора (13).
- Установите корпус (9) на штангу (12) и закрепите его фиксатором (11).
- Открутите гайку крепления задней решетки (6), находящуюся на корпусе вентилятора (9), вращая ее против часовой стрелки, и установите решетку (7); следите, чтобы выступы на корпусе вентилятора (9) совпали с установочными отверстиями на решетке, а ручка для переноски находилась сверху. Закрепите решетку гайкой (6), поворачивая ее по часовой стрелке.
- Установите лопасти (5) на ось электромотора (8) и зафиксируйте их фиксатором (4), поворачивая его против часовой стрелки.
- Совместите переднюю решетку (1) с задней (7), соедините их с помощью обода (3), стянув его винтом и гайкой (2).
- Вентилятор готов к работе.

Использование

Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению устройства.

Для использования пульта дистанционного управления (пульт ДУ) вставьте 2 батарейки AAA (LR03) (не входят в комплект поставки) в батарейный отсек, соблюдая полярность.

Если устройство не используется продолжительное время, извлеките батарейки из пульта ДУ.

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, при этом загорится индикатор включения в сеть POWER (26).
- Нажмите кнопку ON/SPEED (30) на панели управления или кнопку (21) на пульте ДУ, при этом загорится один из световых индикаторов режимов работы MODE (25) и скорости воздушного потока (23), прозвучит двойной звуковой сигнал, и вентилятор начнет работать.
- Выбор скорости воздушного потока осуществляется последовательным нажатием на кнопку ON/SPEED (30) на панели управления или (21) на пульте ДУ; о выбранной скорости информируют световые индикаторы (23).Возможны три скорости воздушного потока:
  1. LOW - низкая скорость потока воздуха;
  2. MED - средняя скорость потока воздуха;
  3. HIGH - высокая скорость потока воздуха.
- Выбор параметров работы таймера автоматического отключения осуществляется последовательным нажатием на кнопку TIMER (29) на панели управления или (17) на пульте ДУ, при этом световые индикаторы (22) будут информировать об установленной продолжительности работы. Вы можете установить продолжительность работы от 0,5 до 7,5 часов (шаг установки 0,5 часа).
- Для выбора режима работы вентилятора нажмите на кнопку MODE (18) на пульте ДУ. Возможна работа в трех режимах:
  1. NORMAL просто вентиляция; скорость воздушного потока зависит от выбранного режима кнопкой ON/SPEED (30).
  2. NATURE естественный ветер; режим, имитирующий натуральный ветер, интенсивность воздушного потока, хаотично меняется: от легкого дуновения до сильного порыва.
  3. SLEEP стихающий ветер; скорость воздушного потока циклически изменяется, непрерывно нарастая и стихая.

Примечание: *Каждое нажатие на кнопки управления сопровождается звуковым сигналом.*

- Для выключения вентилятора нажмите кнопку OFF (27) на панели управления или (19) на пульте ДУ, при этом прозвучит продолжительный звуковой сигнал.

Функция поворота корпуса вентилятора

Для включения режима работы вентилятора с автоматическим поворотом корпуса в горизонтальной плоскости нажмите кнопку OSC (28) на панели управления или кнопку (20) на пульте ДУ. При этом направление обдува будет изменяться в пределах 90°. Для выключения этой функции или для установки поворота корпуса в желаемом направлении нажмите на кнопку ещё раз.

Вы можете также зафиксировать положение корпуса в соответствии с желаемым углом обдува в вертикальной плоскости. При этом угол наклона корпуса (9) устанавливается вручную. Щелчки при этом - нормальное явление.

Уход и обслуживание

- Перед чисткой вентилятора отключите вентилятор, нажав на кнопку OFF (27) на панели управления или кнопку (19) на пульте ДУ и извлеките сетевую вилку из розетки.
- Запрещается использовать для чистки вентилятора моющие жидкие и абразивные чистящие средства.
- Протирайте устройство мягкой сухой тканью.
- Для чистки лопастей снимите переднюю решетку (1), предварительно ослабив винт (2) и сняв обод (3). Открутите фиксатор (4), вращая его по часовой стрелке, и снимите лопасти (5).
- Протрите лопасти (5) слегка влажной тканью, после чего вытрите их насухо.
- Соберите вентилятор, следуя указаниям по сборке.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или другие жидкости.

Хранение

- Отключите устройство от сети и произведите его чистку.
- При необходимости разберите вентилятор. Снимите обод (3), переднюю решетку (1), затем лопасти (5) и заднюю решетку (7). Отсоедините корпус (9), разберите основание, вынув ножки (15) из стойки (14).
- Упакуйте вентилятор и уберите на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей.

Технические характеристики

Электропитание: 220-240 В ~50 Гц
Максимальная мощность: 45 Вт
Угол поворота: 90°
Диаметр лопастей: 16”

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления.

Срок службы вентилятора - 3 года

ME 61

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД РЕСПУБЛИКА КИПР,
Адрес: Кипр, Тисеос, 4, Энгоми, а/я 2413, Никосия.
Сделано в Китае.

ҚАЗАҚ

ЕДЕНДІ ЖЕЛДЕТКІШ

Сипаттамасы

1. Алдыңғы қорғаныс тор
2. Шеңберді бекітуге арналған бұрама және сомын
3. Бекітетін шеңбер
4. Қалақтар бекіткіші
5. Қалақтар
6. Артқы торды бекітетін сомын
7. Тасымалдауға арналған сабы бар артқы тор
8. Электромотор осі
9. Желдеткіш корпусы
10. Басқару тақтасы
11. Желдеткіш корпусының бекіткіші
12. Шығарылатын штанга
13. Шығарылатын штанганың бекіткіші
14. Тіреу
15. Аяқшалар
16. Қашықтан басқару пульты

Қашықтан басқару пульты (16)

17. TIMER – Таймер уақытын белгілеу батырмасы
18. MODE – Жұмыс режимін таңдау батырмасы:
19. OFF – Айыру батырмасы
20. OSC – Айналуды іске қосу/айыру батырмасы
21. ON/SPEED – Іске қосу және ауа ағынының жылдамдығын таңдау батырмасы

Жарықтық көрсеткіштер

22. Автоматты сөну таймерімен белгіленетін уақыт көрсеткіші (4H/2H/1H/0.5H)
23. Ауа ағыны жылдамдығы режимінің көрсеткіші:
    - HIGH – ауа ағынының жоғары жылдамдығы
    - MED – ауа ағынының орташа жылдамдығы
    - LOW – ауа ағынының төмен жылдамдығы
24. OSC айналу режимін іске қосу/айыру режимінің көрсеткіші
25. MODE режимінің көрсеткіші:
    - NORMAL – қарапайым желдету
    - SLEEP – басеңдейтін жел
    - NATURE – табиғи жел
26. POWER желіге қосылу көрсеткіші

Басқару тақтасы (10)

27. OFF – Айыру батырмасы
28. OSC – Корпустың айналуын іске қосу/айыру батырмасы
29. TIMER – Таймер уақытын белгілеу батырмасы
30. ON/SPEED – Іске қосу және ауа ағынының жылдамдығын таңдау батырмасы

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғыны іске қосу алдында берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.

- Алғашқы іске қосу алдында, желідегі кернеу құрылғы кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткішті дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына әкелуі және пайдаланушыға жарақат келтіруі мүмкін.
- Желдеткішті тұзу тұрақты бетке орнатыңыз.
- Желдеткішті бөлмелерден тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Желдеткішті орнатылған қорғаныс торларсыз және тіреусіз іске қосуға тыйым салынады.
- Жарақаттарға немесе құрылғының бұзылуына жол бермеу үшін желдеткіш торларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
- Желдеткіш жұмыс істеп тұрған уақытта айналатын қалақтарды ұстамаңыз.
- Желдеткішті жуыну бөлмелерінде немесе ылғалдылығы жоғары жерлерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғы ваннаға немесе суға толы басқа ыдыстарға түсіп кете алатын жерлерде орналастырмаңыз.
- Егер желдеткіш суға түсіп кетсе, оған қол тигізгенде дейін, желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз.
- Желдеткішті перделердің, шымылдықтардың және үй өсімдіктерінің қасында орналастырмаңыз.
- Электр ток соққысына жол бермеу үшін желдеткішті сулы қолмен іске қоспаңыз.
- Ешқашан іске қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Әрқашан сіз құрылғыны пайдаланбаған кезде және оны тазалағанда оны желіден ажыратыңыз.
- Желдеткішті желіден ажыратқанда, желілік баудан тартпаңыз, ал желілік баудың айыртетігінен ұстаңыз.
- Балаларға орайтын материалдармен ойнауға рұқсат етпеңіз (әсіресе полимерлі қаптаумен), аспапты ораудан шығарғаннан кейін оны утилизациялаңыз.
- Балаларға желдеткішті ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Егер құрылғыны балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланса, аса назар болыңыз.
- Балаларға және мүмкіндіктері шектеулі адамдарға берілген құрылғы пайдалануға арналмаған, ерекше жағдайларда олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар беруге міндетті.
- Ұзақ уақыт бойы желдеткіштің ауа ағынының алдында тұруға ұсынылмайды (әсіресе, балаларға және жасы үлкен кісілерге).
- Желілік айыр тетіктің немесе баудың бүлінуі кезінде, егер ол іркіліспен істегенде немесе құлағаннан кейін құрылғыны пайлануға тыйым салынады. Құрылғыны өз бетіңізбен бөлшектемеңіз және жөндемеңіз. Барлық жөндеу сұрақтары бойынша

3504_newA4.indd 1
07.12.2011 16:19:35

туындылас (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғы үйде пайдалануға ғана арналған.

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Желдеткішті құрастыру
- Желдеткіш бөлшектенген күйде жеткізіледі. Аспапты толық құрастырмай, оны желіге қоспаңыз.
- Аяқшаларды (15) тіреуге (14) тірелгенге салыңыз.
- Шығарылатын штанганың бекіткішін (13) босатыңыз, штанганы (12) қажетті биіктікке шығарыңыз және оны бекіткіш (13) көмегімен бекітіңіз.
- Корпусты (9) штангага (12) орнатыңыз және оны бекіткішпен (11) бекітіңіз.
- Желдеткіш корпусында (9) орналасқан артқы тордың бекіттегін сомынын (6) сағат тіліне қарсы бұрап, оны бұрап алыңыз, және торды (7) орнатыңыз; желдеткіш корпусындағы (9) шығыңқылар тордағы орнататын саңылаулармен сәйкес келуін, ал тасымалдауға арналған қолсап үстінде орналасуын қадағалаңыз. Торды сомынмен (6) сағат тілімен бұрап бекітіңіз.
- Қалақтарды (5) электрмотор осіне (8) орнатыңыз және оларды бекітішпен (4), оны сағат тіліне қарсы бұрап бекітіңіз.
- Алдыңғы торды (1) артқысымен (7) сәйкестендіріңіз, оларды шеңбер (3) көмегімен, оны бұрама және сомынмен (2) тартып бекітіңіз.
- Желдеткіш жұмыс істеуге дайын.

Пайдалану
Алғашқы іске қосу алдында, желідегі кернеу аспаптың жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қашықтан басқару пультын (ҚБ пульты) пайдалану үшін AAA (LR03) 2 батарейканы (жеткізілім жинағына кірмейді) батареялық бөлікке үйектілікті сақтап салыңыз. Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, ҚБ пультынан батарейкаларды шығарыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін ашалыққа салыңыз, сол кезде құрылғы іске қосылғанын көрсететін POWER жарықтық көрсеткіші (26) жанады.
- Басқару тақтасындағы ON/SPEED (30) немесе ҚБ пультындағы батырманы (21) басыңыз, сол кезде MODE режимдерінің (25) біреуінің және ауа ағыны жылдамдығының жарықтық көрсеткіші жанады, қос дыбыстық сигнал естіледі, және желдеткіш жұмыс істей бастайды.
- Ауа ағынының жылдамдығын таңдау басқару тақтасындағы ON/SPEED батырмасын(30) немесе ҚБ пультындағы батырманы (21) кезектеп басу арқылы жүзеге асырылады; таңдалған жылдамдық туралы жарықтық көрсеткіштер (23) хабарлайды. Ауа ағынының үш жылдамдығын таңдау мүмкін:
  1. LOW – ауа ағынының төмен жылдамдығы;
  2. MED – ауа ағынының орташа жылдамдығы;
  3. HIGH – ауа ағынының жоғары жылдамдығы.
- Автоматты сөну таймері жұмысының өлшемдерін таңдау басқару тақтасындағы TIMER батырмасын (29) немесе ҚБ пультындағы батырманы (17) кезектеп басу арқылы жүзеге асырылады, сол кезде жарықтық көрсеткіштер (22) белгіленген жұмыс істеу ұзақтығы туралы хабарлайды. Сіз 0,5-тен 7,5 сағатқа дейінгі (орнату қадамы 0,5 сағат) уақытты белгілей аласыз.
- Желдеткіштің жұмыс істеу режимін таңдау үшін MODE (18) батырмасын басыңыз. Үш режимде жұмыс істеу мүмкін:
  1. NORMAL қарапайым желдету; ауа ағыны жылдамдығы басқару тақтасындағы ON/SPEED батырмасымен (30) немесе ҚБ пультындағы батырмамен (21) таңдалған режимге байланысты болады.
  2. NATURAL табиғи жел; табиғи желге ұқсайтын режим, ауа ағынының қарқындылығы кездейсоқ өзгереді: сал лебізбен қатты желге дейін.
  3. SLEEP (sleep wind) басендейтін жел; ауа ағынының жылдамдығы ұздіксіз үдеп және басендеп кезеңмен өзгереді.

Ескерту: *Басқару батырмасының әрбір басылуы дыбыстық сигналмен сүйемелденеді.*
- Желдеткішті сөндіру үшін басқару тақтасындағы OFF батырмасын (27) немесе ҚБ пультындағы батырманы (19) басыңыз, сол кезде ұзақ дыбыстық сигнал шығады.

Желдеткіш корпусының айналу қызметі
Корпустың көлденең жазықтықта автоматты айналуы бар желдеткіштің жұмыс істеу режимін іске қосу үшін басқару тақтасындағы OSC батырмасын (28) немесе ҚБ пультындағы батырманы (20) басыңыз. Сол кезде желдету бағыты 90° шегінде өзгеріп отырады. Бұл қызметті сөндіру үшін немесе корпусты қажетті бағытта бұруды белгілеу үшін батырманы тағы да басыңыз.
Сіз сонымен қатар корпус күйін тік жазықтықта қажет желдету бұрышымен бекіте аласыз. Сол кезде корпустың (9) енкею бұрышы қолмен белгіленеді. Сол кездегі шырытылдар – қапылты құбылыс.

Күтімі және қызмет көрсету
- Желдеткішті тазалау алдында басқару тақтасындағы OFF (27) немесе ҚБ пультындағы батырманы (19) басып, желдеткішті сөндіріңіз және желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз.
- Ешқашан құрылғыны тазалау үшін жуатын сұйықтықтар мен қажайтын тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жұмсақ құрғақ матамен сүртіңіз.
- Қалақтарды тазалау үшін алдын-ала бураманы (2) бұрап және шеңберді (3) шешіп, алдыңғы торды (1) шешіңіз. Бекіткішті (4) сағат тілі бойынша бұрап алыңыз, және қалақтарды (5) шешіңіз.
- Қалақтарды (5) сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Құрастыру бойынша нұсқауларды орындап, желдеткішті құрастырыңыз.
- Желдеткішті суға немесе басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.

Сақталуы
- Құрылғыны желіден ажыратыңыз және оны тазалауды жүргізіңіз.
- Қажет болғанда желдеткішті бөлшектеңіз. Шеңберді (3), алдыңғы торды (1), содан кейін қалақтарды (5) және артқы торды (7) шешіңіз. Корпусты (9) ажыратыңыз, аяқшаларды (15) түіреуден (14) шығарып, негізін бөлшектеңіз.
- Желдеткішті қорапқа салыңыз және құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық сипаттамалары
Электрқорегі: 220-240 В ~ 50 Гц
Максималды қуаты: 45 Вт
Айналу бұрышы: 90°
Қалақтар диаметрі: 16"
Өндіруші алдын-ала хабарландырусыз аспаптардың сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.

Желдеткіштің қызмет ету мерзімі - 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайды қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/ЕЕС Директиванын ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)

УКРАЇНСЬКА

ВЕНТИЛЯТОР ПІДЛОГОВИЙ

Опис
1. Передня захисна решітка
2. Гвинт і гайка для фіксації обода
3. Фіксуючий обід
4. Фіксатор лопатей
5. Лопаті
6. Гайка кріплення задньої решітки
7. Задня решітка з ручкою для перенесення
8. Вісь електромотора
9. Корпус вентилятора
10. Панель управління
11. Фіксатор корпусу вентилятора
12. Висувна штанга
13. Фіксатор висувної штанги
14. Стійка
15. Ніжки
16. Пульт дистанційного управління

Пульт дистанційного управління (16)
17. TIMER - Кнопка установки часу таймера
18. MODE - Кнопка вибору режиму роботи:
19. OFF - Кнопка вимкнення
20. OSC - Кнопка включення/вимкнення повороту
21. ON/SPEED - Кнопка включення та вибору швидкості повітряного потоку

Світлові індикатори
22. Індикатор часу, автоматичного відключення, що задається таймером (4H/2H/1H/0.5H)
23. Індикатор режиму швидкості повітряного потоку:
    - HIGH - висока швидкість потоку повітря
    - MED - середня швидкість потоку повітря
    - LOW - низька швидкість потоку повітря
24. Індикатор включення / вимкнення режиму повороту OSC
25. Індикатор режиму MODE:
    - NORMAL – просто вентиляція
    - SLEEP –вітер, що стихає
    - NATURE – природний вітер
26. Індикатор включення в мережу POWER

Панель управління (10)
27. OFF - Кнопка вимкнення
28. OSC - Кнопка включення/вимкнення повороту корпусу
29. TIMER - Кнопка установки часу таймера
30. ON/SPEED - Кнопка включення та вибору швидкості повітряного потоку

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації уважно ознайомтеся з цією інструкцією по експлуатації вентилятора і зберігайте її протягом усього терміну експлуатації.
- Перед першим включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

- Неправильне поводження з вентилятором може привести до його поломки і заподіяти шкоду користувачеві.
- Розміщуйте вентилятор на рівній стійкій поверхні.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщеннями.
- Забороняється включати вентилятор без встановлених захисних решіток і підставки.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою забороняється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.
- Забороняється торкатися обертових лопатей під час роботи вентилятора.
- Не використовуйте вентилятор у ванних кімнатах або приміщеннях з підвищеною температурою і вологістю.
- Не розміщуйте вентилятор на поверхнях, з яких він може впасти у ванну або в іншу ємність, наповнену водою.
- Якщо вентилятор впав у воду, то перш ніж доторкнутися до нього, необхідно вийняти вилку мережевого шнура з розетки, і тільки після цього можна вийняти вентилятор з води.
- Не розміщуйте вентилятор поблизу штор, фіранок або кімнатних рослин.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом не включайте вентилятор вологими руками.
- Ніколи не залишайте включений пристрій без нагляду.
- Вентилятор повинен бути вимкнений від мережі, якщо ви їм не користуєтесь, а також під час чищення.
- Відключаючи вентилятор від мережі, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку мережевого шнура.
- Не дозволяйте дітям гратися з матеріалами упаковки (особливо з полімерною плівкою), утилізуйте упаковку відразу після вилучення з неї приладу.
- Не дозволяйте дітям користуватися вентилятором в якості іграшки.
- Дотримуйтесь особливої обережності в тих випадках, коли вентилятором користуються діти або люди з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями. У виняткових випадках особа, яка відповідає за безпеку, має дати відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Не рекомендується перебувати під впливом потоку повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям і людям похилого віку).
- Забороняється використовувати вентилятор при пошкодженні мережевого шнура або вилки мережевого шнура, якщо вентилятор працює зі збоями, а також після його падіння або іншого пошкодження. У цьому випадку зверніться в авторизований (уповноважений) сервісний центр для перевірки або ремонту вентилятора.
- Пристрій призначений тільки для домашнього використання.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Збірка вентилятора
- Вентилятор поставляється в розібраному вигляді. Не вмикайте прилад, не зібравши його повністю.
- Вставте ніжки (15) в стійку (14) до упору.
- Послабте фіксатор висувної штанги (13), висуньте штангу (12) на бажану висоту і зафіксуйте її також за допомогою фіксатора (13).
- Встановіть корпус (9) на штангу (12) і закріпіть його фіксатором (11).
- Відкрутіть гайку кріплення задньої решітки (6), що знаходиться на корпусі вентилятора (9), обертаючи її проти годинникової стрілки, і встановіть решітку (7); стежте, щоб виступи на корпусі вентилятора (9) збіглися з установочними отворами на решітці, а ручка для перенесення знаходилася зверху. Закріпіть решітку гайкою (6), обертаючи її за годинниковою стрілкою.
- Встановіть лопаті (5) на вісь електромотора (8) і зафіксуйте їх фіксатором (4), повертаючи його проти годинникової стрілки.
- Вирівняйте передню решітку (1) з задньої (7), з'єднайте їх за допомогою обода (3), стягнувши його гвинтом і гайкою (2).
- Вентилятор готовий до роботи.

Використання
Перед першим включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі приладу.
Для використання пульта дистанційного керування (пульт ДУ) вставте 2 батарейки AAA (LR03) (не входять в комплект постачання) в батарейний відсік, дотримуючи полярність.
Якщо пристрій не використовується тривалий час, вийміть елементи живлення з пульта ДУ.
- Вставте вилку мережевого шнура в розетку, при цьому загориться індикатор включення в мережу POWER (26).
- Натисніть кнопку ON / SPEED (30) на панелі управління або кнопку (21) на пульті ДУ, при цьому загориться один з світлових індикаторів режимів роботи MODE (25) і швидкості повітряного потоку (23), прозвучить подвійний звуковий сигнал, і вентилятор почне працювати.
- Вибір швидкості повітряного потоку здійснюється послідовним натисненням на кнопку ON / SPEED (30) на панелі управління або (21) на пульті ДУ; про вибрану швидкість інформують світлові індикатори (23). Можливі три швидкості повітряного потоку:
  1. HIGH - висока швидкість потоку повітря;
  2. MED - середня швидкість потоку повітря;
  3. LOW - низька швидкість потоку повітря.
- Вибір параметрів роботи таймера автоматичного відключення здійснюється послідовним натисненням на кнопку TIMER (29) на панелі управління або (17) на пульті ДУ, при цьому світлові індикатори (22) будуть інформувати про встановлену тривалість роботи. Ви можете встановити тривалість роботи від 0,5 до 7,5 годин (крок установки 0,5 години).
- Для вибору режиму роботи вентилятора натисніть на кнопку MODE (18) на пульті ДУ. Можлива робота в трьох режимах:
  1. NORMAL просто вентиляція; швидкість повітряного потоку залежить від обраного режиму кнопкою ON / SPEED (30).
  2. NATURE природний вітер; режим, що імітує натуральний вітер, інтенсивність повітряного потоку, хаотично змінюється: від легкого подиху до сильного пориву.
  3. SLEEP вітер,що стихає, швидкість повітряного потоку циклічно змінюється, безперервно наростаючи і стихаючи.

Примітка: *Кожне натискання кнопок управління супроводжується звуковим сигналом.*
- Для виключення вентилятора натисніть кнопку OFF (27) на панелі управління або (19) на пульті ДУ, при цьому пролунає тривалий звуковий сигнал.

Функція повороту корпуса вентилятора
Для включення режиму роботи вентилятора з автоматичним поворотом корпусу в горизонтальній плоскості натисніть кнопку OSC (28) на панелі управління або кнопку (20) на пульті ДУ. При цьому напрям обдування буде змінюватися в межах 90°. Для вимкнення цієї функції або для установки повороту корпуса в бажаному напрямку натисніть на кнопку ще раз.
Ви можете також зафіксувати положення корпусу відповідно до бажаного кута обдування у вертикальній площині. При цьому кут нахилу корпусу (9) встановлюється вручну. Клацання при цьому - нормальне явище.

Догляд та обслуговування
- Перед чищенням вентилятора вимкніть вентилятор, натиснувши на кнопку OFF (27) на панелі управління або кнопку (19) на пульті ДУ і витягніть штепсель з розетки.
- Забороняється використовувати для чищення вентилятора миючі рідини і абразивні чистячи засоби.
- Протирайте пристрій м'якою сухою тканиною.
- Для чищення лопатей зніміть передню решітку (1), попередньо послабивши гвинт (2) і знявши обід (3). Відкрутіть фіксатор (4), обертаючи його за годинниковою стрілкою, і зніміть лопаті (5).
- Протріть лопаті (5) злегка вологою тканиною, після чого витріть їх насухо.
- Зберіть вентилятор, слідуючи вказівкам по збірці.
- Забороняється занурювати вентилятор у воду або інші рідини.

Зберігання
- Вимкніть пристрій від мережі і зробіть його чистку.
- При необхідності розберіть вентилятор. Зніміть обід (3), передню решітку (1), потім лопаті (5) і задню решітку (7). Від'єднайте корпус (9), розберіть підставу, вийнявши ніжки (15) зі стійки (14).
- Упакуйте вентилятор і приберіть його на зберігання в сухе прохолодне місце, недоступне для дітей.

Технічні характеристики
Електроживлення: 220-240 В ~50 Гц
Максимальна потужність: 45 Вт
Кут повороту: 90˚
Діаметр лопатей: 16"
Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.

Термін служби вентилятора - 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2

KZ Пайдалану нұсқасы 3

UA Інструкція з експлуатації 4

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

ВЕНТИЛЯТОР MW-3504 W/BK

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2011
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2011